



养老院的护理时间

每家养老院都必须为其居民提供一定的护理时间。这类护理服务必须由注册护士、在编护士、个人护理工作者和助理提供。这被称为护理时间责任。

有什么变化？

Royal Commission into Aged Care Quality and Safety【皇家老年护理质量和安全委员会】（Royal Commission）在 2021 年的时候建议，每家养老院都应该根据自己居民的需求制定护理时间责任。澳大利亚政府从 2023 年 10 月 1 日起强制执行这些护理时间。

为什么这一点很重要？

Royal Commission 表明，人员配备水平对澳大利亚老年人获得的住宿护理质量至关重要。强制性护理时间意味着澳大利亚各地养老院的居民将有更好的机会获得个人和临床护理。

每个人可以得到多少护理？

平均而言，住在养老院的人每天可以得到 215 分钟的护理，其中至少有 44 分钟是由注册护士提供的护理。并非所有的护理时间都是提供面对面护理。例如，制定护理计划、就护理问题与家庭成员联络以及安排与其他医疗保健从业人员的预约等活动都包括在护理时间中。

提供的目标护理时间是基于所有居民的平均值，根据居民的个人护理和临床需求，有些人可能会得到更多的护理时间，有些人则可能会得到更少的护理时间。

养老院如何制定目标护理时间？

养老院每 3 个月（或每季度）制定一次目标护理时间。目标护理时间以过去三个月养老院居民的护理需求为基础。这意味着他们每个季度都有不同的目标。您和您的家人以及护理人员可以在我们网站的数据部分查看您所在养老院当前的目标护理时间：www.health.gov.au/resources/collections/care-minutes-and-247-registered-nurse-responsibility-resources#data。

我如何才能知道我所在养老院的护理时间是否达到目标？

目标护理时间的交付是衡量每家养老院人员配备星级评分的一部分。您可以在 Staffing Star Rating 【人员配备星级评分】标签上通过 My Aged Care Find a Provider 【查找提供商】工具查看您所在养老院的人员配备星级评分，以及护理时间与目标护理时间的比较：myagedcare.gov.au/find-a-provider。

这些信息在每个季度结束后大约 4 个月进行更新。

您可以访问我们的网站了解具体信息：<https://www.health.gov.au/resources/publications/service-level-care-minutes-performance-in-residential-aged-care-from-october-2023>

如果我所在的养老院员工不够怎么办？

在澳大利亚的一些地区，比如偏远的乡村地区，养老院可能很难找到他们所需要的所有护理人员。政府正在与所有养老院合作，帮助他们获得更多的护理人员。如需了解更多信息，请访问：health.gov.au/topics/aged-care-workforce/what-were-doing。

如果我对养老院的人员配备有疑问，可以做什么？

如果您对养老院报告的护理时间的准确性有任何顾虑，您可以发电子邮件给我们：ANACCRReportingAssessments@health.gov.au。

Aged Care Quality and Safety Commission 协助保护养老院居民的生活质量。如果对所提供的护理存在关切，委员会（Commission）将作出回应。如果您对养老院的工作人员或其他事宜有任何顾虑，可访问养老院的网站 agedcarequality.gov.au/making-complaint 或致电 1800 951 822 向委员会（Commission）提出投诉。投诉可以是公开、保密或匿名投诉。

让我们共同努力，改善老年护理

我们诚挚邀请澳大利亚人继续就老年护理改革表达意见。



访问 agedcareengagement.health.gov.au



电话 1800 318 209（老年护理改革免费热线）

如需笔译和口译服务，请致电 131 450 或 1800 318 209。

如需使用 National Relay Service，请访问 nrschat.nrscall.gov.au/nrs，在网站上选择您首选的接入点，或致电 NRS 服务台：1800 555 660。